

# الموضوع : التشريعات الليبية

قرار اللجنة الشعبية العامة رقم 338 لسنة  
1425 ميلادية باعتماد محضر اجتماع  
اللجنة العربية الليبية الكورية وتقرير حكم  
بشأن المستحقات المالية للشركات الكورية

المصدر : الجريدة الرسمية  
العدد 2  
السنة الخامسة والثلاثون

جميع القوانين والقرارات واللوائح المدرجة مأخوذة من مصادرها الرئيسية مع تحملنا كافة  
المسئولية

عبد الرزاق بشير الوحيشي

مشرف الموقع :

<http://cfc2003.yoo7.com/>

00218913662383

abdo1953@live.co.uk

منتدى نادي الطفل والأسرة

<http://cfc2003.yoo7.com> • 00218913662383 • abdo1953@live.co.uk

## قرار اللجنة الشعبية العامة

رقم ( 338 ) لسنة 1425 ميلادية

باعتماد محضر اجتماع اللجنة العربية الليبية الكورية  
وتقرير حكم بشأن المستحقات المالية للشركات الكورية

اللجنة الشعبية العامة ، ،

بعد الاطلاع على اعلان قيام سلطة الشعب .

وعلى القانون رقم ( 1 ) لسنة 1425 ميلادية ، بشأن نظام عمل المؤتمرات

الشعبية واللجان الشعبية .

وعلى مذكرة أمين اللجنة الشعبية العامة للاتصال الخارجى والتعاون الدولى رقم

( 158 ) المؤرخة فى 4 / 11 / 1425 ميلادية .

وعلى موافقة أمانة اللجنة الشعبية العامة فى اجتماعها العادى الثانى عشر لعام

1425 ميلادية .

## قررت

## مادة ( 1 )

يعتمد محضر اجتماع الدورة الثانية عشرة للجنة المشتركة بين الجماهيرية العظمى

وجمهورية كوريا الديمقراطية الشعبية المحرر فى مدينة بيونج يانج بتاريخ 11 / 10 /

1425 ميلادية ، والمرفقة بنصوصه بهذا القرار والمتعلق بالتعاون فى المجالات الآتية : -

أ التبادل التجارى .

ب) النفط والصناعة والمعادن .

ج) الانشاءات والبناء والصيانة والتدريب .

د) الصحة .

هـ) الزراعة والثروة الحيوانية .

و) الاعلام والثقافة .

## مادة ( 2 )

يتم خصم قيمة مستحقات الشركات الكورية المنفذة لبعض المشروعات فى

الجماهيرية العظمى من قيمة القرض الممنوح لجمهورية كوريا الديمقراطية الشعبية .

مادة ( 3 )

يعمل بهذا القرار من تاريخ صدوره ، وينشر في الجريدة الرسمية .

اللجنة الشعبية العامة

صدر في : 26 / رجب

الموافق : 7 / الكانون / 1425 ميلادية



محضر اجتماع الدورة الثالثة عشرة للجنة المشتركة بين الجماهيرية  
العربية الليبية الشعبية الاشتراكية العظمى وحكومة جمهورية  
كوريا الديمقراطية الشعبية

تنفيذا لتوجيهات قادة البلدين الأخ القائد العظيم العقيد معمر القذافي قائد ثورة  
الفتاح من سبتمبر العظيمة ، والزعيم العظيم الرفيق كيم ايل سونغ والقائد العظيم الرفيق  
كيم جونغ ايل لتعزيز التعاون بين البلدين الصديقين .

وفي اطار تدعيم علاقات الصداقة وعلاقات التعاون الاقتصادي والتجاري  
والعلمي والتقني والثقافي بينها ، عقدت اللجنة المشتركة العربية الليبية والكورية دورتها  
الثانية عشرة بمدينة بيونغ يانغ في الفترة من 6 إلى 11 من شهر التمر (اكتوبر)  
1425 ميلادية 1996 افرنجي وترأس وفد الجماهيرية العربية الليبية الشعبية الاشتراكية  
العظمى الأخ المهندس بشير رمضان ابو جناح أمين اللجنة الشعبية العامة  
للثروة البحرية .

وترأس الوفد الحكومي الاقتصادي لجمهورية كوريا الديمقراطية الشعبية السيد  
رى سونغ راي رئيس لجنة الاقتصاد الخارجي ، واشترك في المباحثات اعضاء الوفد  
المذكورة اسماؤهم في الملحقين ( 1 و 2 ) .

وخلال هذه الزيارة استقبل السيد باك سونغ تشول نائب رئيس جمهورية كوريا  
الديمقراطية الشعبية الأخ المهندس بشير رمضان ابو جناح أمين اللجنة الشعبية العامة  
للثروة البحرية بالجماهيرية العظمى كما استقبل من قبل السيد كيم يونغ نام وزير الخارجية  
لكوريا الديمقراطية واثناء هذه الاجتماعات التي سادها الود والتفاهم بين الجانبين  
استعرض الجانبان سير تنفيذ محضر الدورة الحادية عشرة للجنة المشتركة وناقشا سبل  
تطويره في مجالات التعاون المختلفة واتفقا على مايلي :-

اولا :- التبادل التجاري

- أكد الجانبان على حث المؤسسات ذات العلاقة في كلا البلدين بزيادة حجم  
التبادل التجاري على أساس المواصفات الجيدة والاسعار المناسبة .
- تقديرا لظروف جمهورية كوريا الديمقراطية الشعبية الناجمة عن الفيضانات



والاعاصير الطبيعية التي حصلت وكانت سببا في اتلاف المحاصيل الزراعية  
للسنتين 95-96 افرنجى ، اتفق الجانبان على الغاء العقدين رقمى 95/7  
لتوريد كمية ( 20 الف طن من الارز ، 95/116 لتوريد 35 الف طن من  
القمح ، وفى هذا الخصوص اتفق الجانبان على أن تلتزم الشركة الكورية  
لتصدير واستيراد الحبوب مستقبلا بتنفيذ العقود التي يتم ابرامها معها وفقا لشروط  
التعاقد .

- اتفق الجانبان على حث المؤسسة الوطنية للسلع التونوية والشركة الكورية لتصدير  
واستيراد الحبوب بالاستمرار فى الاتصالات المباشرة بينها لدعم التبادل  
التجارى .

### ثانيا :- القرض النفطى

- استعراض الجانبان كمية القرض النفطى الممنوح لجمهورية كوريا الديمقراطية  
الشعبية البالغة ( 500 ) خمسمائة الف طن نفط خام لىبي بموجب العقد المبرم  
بتاريخ 1992/2/22 افرنجى ، وقاما بمطابقة المبالغ المالية المكونة لهذا القرض  
واتفقا على مايلى :-

بلغت كمية النفط التى تم شحنها الى كوريا الديمقراطية واستلامها حتى تاريخ  
1996/10/10 افرنجى تساوى ( 360 ) ثلاثمئة وستون الف طن نفط خام لىبي .  
بلغت القيمة الاجالية لرصيد القرض حتى 1996/10/10 افرنجى مبلغ وقدره  
( 47,563,703,81 ) دولار امريكى .

المبالغ التى تم استنزائها من رصيد القرض حتى 10 / 10 / 1996 افرنجى  
تساوى ( 89 , 395 , 671 , 14 ) دولار امريكى .  
الاقساط المستحقة على القرض النفطى حتى 10 / 10 / 1996 افرنجى تبلغ  
( 32 , ٤,92 , 307 , 92 ) دولار امريكى .  
تبلغ كمية النفط المتبقية من هذا القرض الممنوح لكوريا الديمقراطية ( 140 )  
مائة واربعون الف طن نفط خام لىبي .

### ثالثا : الانشاءات

ابدى الجانبان ارتياحا للإجراءات التنفيذية التى قام باتخاذها الجانب العربى



الليبي حيال تسديد مستحقات الشركات الكورية بالعملة المحلية ( الدينار الليبي ) ووعده الجانب العربي الليبي بتسديد المبلغ المتبقي وقدره 478 الف دينار ليبي .

استعرض الجانبان ما توصلت إليه اللجنة المالية المشتركة من الجانب العربي الليبي والجانب الكورى التي تم تشكيلها تنفيذاً لما ورد في محضر الدورة الحادية عشرة للجنة المشتركة العربية الليبية الكورية لقوض التأكد والتحقق من مستحقات الشركات الكورية المنفذة لمشاريع في الجماهيرية العظمى والتي يطلب بها الجانب الكورى وفيما يلي ما توصلت إليه اللجنة المالية المذكورة :

اجمال قيمة العقود 912 , 420 , 38 مليون دينار ليبي .

اجمال ماتم سداده 659 , 589 , 9 مليون دينار ليبي .

اجمال المستحقات الواجب السداد 586,50 , 10 مليون دينار ليبي وتعبير الارقام المكونة المستحقات نهائية ومطابقة بين الجانبين وذلك حتى 1/1/1996 افرنجي .

اتفق الجانبان على ان يقوم الجانب العربي الليبي باتخاذ الإجراءات اللازمة لتسديد مستحقات الشركة الكورية التي تم حصرها من خلال اللجنة المالية المشتركة بعد تسليم الجانب الكورى لكافة المستندات الخاصة بتلك المشاريع للاقسام المالية والفنية في مختلف القطاعات بشرط ان تكون مستوفاة ولا توجد بها عوائق .

عبر الجانب الكورى عن رغبته في تنفيذ طلبه السابق بشأن الموافقة على تقديم خطابات ضمان الدفعة المقدمة للمشاريع التي تنفذها الشركات الكورية في الجماهيرية العظمى من المصرف التجارى الكورى . رد الجانب العربي الليبي بان ذلك يتعارض والقوانين المالية الليبية ولائحة العقود الإدارية وفي هذا الخصوص وبعد المناقشة المستفيضة ، اتفق الجانبان بان يتم احتجاز قيمة خطابات الضمان المقدمة المطلوبة للدفعات المقدمة من مستحقات للشركات الكورية الجاهزة للدفعة التي ستدفع بالدينار الليبي ، وبالعملات الأخرى القابلة للتحويل لصالح الجهات صاحبة المشاريع في الجماهيرية العظمى وبالنسب



المالية المتفق عليها وفقا للشروط التعاقدية ، على ان يتم ذلك بخطاب رسمي من الجانب الكورى عبر القنوات الدبلوماسية وبعدئذ سيتم الافراج عنها . حين الانتهاء من تنفيذ المشاريع ذات العلاقة وتسلمها طبقا للشروط التعاقدية من قبل الجهات صاحبة المشاريع فى الجماهيرية العظمى .

طلب الجانب الكورى تقديم المساعدة والتسهيلات الممكنة لتمديد مدة العقد الخاص بمشروع ( 111 ) من خزانات المياه الارضية بمنطقة الجبل الاخضر التابع للجنة الشعبية العامة للزراعة ، وعد الجانب العربى الليبى يبذل المساعى مع الجهة ذات العلاقة بشرط ان يكون طلب التمديد مشفوعا بمسببات التأخير ورغبة الجهة صاحبة المشروع فى الجماهيرية العظمى فى الاستمرار فى تنفيذ المشروع .

ابدى الجانب الكورى الرغبة فى تنفيذ مشاريع بناء السدود وخزانات المياه وموانىء الصيد البحرى والموانىء التجارية ، وأعمال مشاريع فروع النهر الصناعى العظمى و اى مشاريع يقترحها الجانب العربى الليبى فى الجماهيرية العظمى ، وفى هذا الخصوص وعد الجانب العربى الليبى باحالة الرغبة الى الجهات ذات العلاقة فى الجماهيرية العظمى لدراستها والرد .

أكد الجانبان على تنفيذ مشروع ( 219 ) فى اطار اللجنة المشتركة العربية الليبية والكورية وفى هذا الخصوص سيقوم الجانب العربى الليبى بدراسة العروض المقدمة من الجانب الكورى والمتعلقة بالتصاميم والانشاء والرد فى اقرب وقت ممكن عنر القنوات الدبلوماسية .

عبر الجانبان عن ارتياحهما لبدء الشركة الكورية فى تنفيذ اعمال مشروع مرفأ سرت للصيد البحرى ، وأكد على حث الشركة الكورية للبدء فى تنفيذ اعمال موانئ ومرافئ الصيد البحرى الاخرى وفقا لعقد رقم 1 / 94 افرنجى .

عبر الجانبان عن ارتياحهما لتقديم الجانب الكورى عرضا لتنفيذ مينائين للصيد البحرى ويؤكد ان على استكمال المباحثات بشأنها لامكانية الوصول الى الصيغة النهائية للتعاقد .

طلب الجانب الكورى تسهيل إجراءات منح تأشيرات الدخول والاقامة لعدد



( 500 ) عنصر كورى على مراحل للعمل بالمشاريع التى تم التعاقد على تنفيذها مع الشركات الكورية وعد الجانب العربى الليبى لمخاطبة الجهات ذات العلاقة فى الخصوص وفق الشروط المطلوبة لذلك وفى حدود الإعداد التى تتطلبها المشاريع طبقا للبرامج الزمنية المعتمدة والرد بالخصوص .

اتفق الجانبان على ان تتولى اللجنة الشعبية العامة للثروة البحرية والشركة الكورية مناقشة موضوع الدفعة المقدمة للعقد رقم ( 1 / 94 ) بشأن تنفيذ موانئ ومرافئ الصيد البحرى فى الجماهيرية العظمى .

اتفق الجانبان على ان يقوم الجانب الكورى بتزويد الجانب العربى الليبى بعرض تفصيلى لامكانية انشاء معمل الهندسة الانشائية الماسة للمياه فى الجماهيرية العظمى وتبادل الخبرات فى هذا المجال .

#### رابعاً : الصحة

اتفق الجانبان على تجديد الدعوة الموجهة الى السيد وزير الصحة لزيادة الجماهيرية العظمى ، وكذلك تجدد الدعوة الموجهة الى الاخ أمين اللجنة الشعبية العامة للصحة والضمان الاجتماعى لزيادة جمهورية كوريا الديمقراطية الشعبية لتعزيز التعاون بين البلدين فى مجال الصحة .

#### خامساً : الزراعة

أكد الجانبان على تعزيز التعاون فى مجالات الزراعة والثروة الحيوانية ، وذلك بتبادل الزيارات والخبرات .

#### سادساً : الصناعة والمعادن

اتفق الجانبان على تحديد الربع الاول من عام 1997 افرنجى لزيارة الوفد الصناعى العربى الليبى الى جمهورية كوريا الديمقراطية الشعبية للاطلاع على التقنيات الصناعية بها فى مجالات الغزل والنسيج وصناعة الكوابل ومضخات المياه ، وبمحث امكانية التعاون فى هذا المجال .

اتفق الجانبان على ان يقوم وفد عربى ليبي من الشركة الليبية للحديد والصلب



بزيارة جمهورية كوريا الديمقراطية الشعبية قبل نهاية العام الجارى 1996  
افرنجى للاطلاع على تقنية معالجة الحرارة للحديد والصلب اللين ثم يقوم وفد من  
الشركة الكورية للتكنولوجيا بزيارة الى الجماهيرية العظمى خلال الربع الاول  
من عام 1997 افرنجى ، وذلك لبحث العرض المقدم من الجانب الكورى  
بالخصوص .

اتفق الجانبان على زيارة وفد فنى كورى متخصص الى الجماهيرية العظمى  
خلال النصف الأول من عام 1997 افرنجى لمناقشة التعاون فى مجال  
الصناعات الهندسية .

#### سابعاً: - الثروة البحرية

- اتفق الجانبان على مبدأ التشغيل المشترك مقابل اقتسام الانتاج فى مجال الزراعة  
المائية فى الجماهيرية العظمى وعلى أن يقوم وفد من الشركة الكورية للتكنولوجيا  
بزيارة إلى الجماهيرية العظمى خلال النصف الاول من عام 1997 افرنجى  
لمناقشة التفاصيل الفنية والإدارية والتجارية مع الهيئة العامة لتنمية المزارع  
المائية .

- عبر الجانبان عن ارتياحها لزيارة وفد الهيئة العامة لتنمية المزارع المائية الى جمهورية  
كوريا الديمقراطية وإبرام محضراتفاق بشأن التعاون الفنى فى مجال الزراعة المائية .  
- عبر الجانبان عن ارتياحها لتنفيذ ما ورد فى محضر اجتماع الدورة الحادية عشرة للجنة  
المشتركة بشأن تزويد الجماهيرية العظمى بأطعم كورية لتشغيل سفن صيد التونة  
بالتحليق ، واتفقا على زيادة عدد الأطعم حسبما يتم التوصل إليه بين المؤسسات  
المعنية فى البلدين على ، أن يتم ذلك خلال الربع الأول من عام 1997  
افرنجى .

- اتفق الجانبان على أن يقوم الجانب الكورى بتقديم عرض للجانب العربى الليبى  
خلال الربع الأول من عام 1997 افرنجى يتعلق بتصنيع قطع الغيار والشباك  
ومعدات الصيد فى الجماهيرية العظمى .

- اتفق الجانبان على قيام وفد فنى كورى بزيارة الجماهيرية العظمى خلال الربع  
الأول من عام 1997 افرنجى للاطلاع على تجهيزات ورش صناعة وصيانة  
قوارب الصيد وبحث إمكانية تشغيلها بأطعم كورية وتقديم عرض بذلك .



- اتفق الجانبان على أن يقوم وفد فني كورى قبل نهاية العام الحالى 1996 افرنجى بزيارة الجماهيرية العظمى لبحث التفاصيل الفنية والإدارية والتجارية . المتعلقة بتشغيل قوارب وجرافات الصيد الليبية مقابل أقتسام الانتاج .
- طلب الجانب العربى الليبى تزويده بمعلومات فنية وتجارية عن قوارب خفر السواحل ووعده الجانب الكورى بالرد عبر القنوات الدبلوماسية .

#### ثامنا :- الاسكان والمرافق

- أبدى الجانب العربى الليبى اهتماما بالاطلاع على تقنيات هندسة البناء فى جمهورية كوريا الديمقراطية الشعبية وإمكانية تبادل الخبرات فى هذا المجال ، وأعرب الجانب الكورى عن استعداده للتعاون فى هذا المجال ، وتقديم المعلومات الفنية التى يطلبها الجانب العربى الليبى .

#### تاسعاً :- الإعلام والثقافة والتعليم

- أكد الجانبان على حث الجهات ذات العلاقة فى كلا البلدين لوضع البنود الواردة فى البرنامج التنفيذى للتعاون الاعلامى والثقافى المبرم بين البلدين موضع التنفيذ .

#### عاشراً :- الصيانة والتدريب

- اتفق الجانبان على التعاون فى مجال الصيانة الشامل لعدد ( 5 ) خمسة مسارح فى مدينة طرابلس وتدريب عناصر ليبية فى مجال الألعاب والعروض الفنية على أن يقوم وفد فنى كورى خلال الربع الأول من عام 1997 افرنجى ، بزيارة الجماهيرية العظمى لمعاينة المنشآت وتقديم عروضه فى الخصوص .

#### الحادى عشر :- اللجنة الفرعية للمتابعة

- اتفق الجانبان على أن يعقد الاجتماع الثالث للجنة الفرعية للمتابعة المنبثقة عن اللجنة المشتركة العربية الليبية الكورية فى مدينة بيونغ خلال شهر الماء ( مايو ) 1426 ميلادية 1997 افرنجى .

- اتفق الجانبان على عقد اجتماعات الدورة الثالثة عشرة للجنة المشتركة العربية الليبية الكورية فى مدينة طرابلس خلال شهر الحرث نوفمبر 1426 ميلادية .



## (الملحق الأول)

## كشف بأعضاء الوفد العربي الليبي

- 1) الأخ م / بشير رمضان ابوجناح / أمين اللجنة الشعبية العامة للثروة البحرية .
- 2) الأخ / رمضان الرعوى / القائم بأعمال المكتب الشعبي .
- 3) الأخ م / عبد السلام زيد / مدير ادارة اللجنة الشعبية العامة للثروة البحرية .
- 4) الأخ / عمر جمعة الشبخي / أمين مساعد اللجنة الشعبية للمالية .
- 5) الأخ / المبروك سعيد امبارك الحامدى / رئيس قسم التعاون للجنة الشعبية العامة للطاقة .
- 6) الأخ / بشير محمد أبومنجل / مستشار اللجنة الشعبية العامة للاتصال الخارجى والتعاون الدولى.
- 7) الأخ م / عبد الوهاب ديكنة / مدير إدارة اللجنة الشعبية العامة للإسكان والمرافق .
- 8) محمد أحمد الشريف / رئيس مكتب التعاون للجنة الشعبية العامة للصناعة والتعاون .
- 9) الأخ / مصطفى الزنتانى / موظف المصرف العربى الليبى الخارجى .
- 10) الأخ / سعيد شنيب / المدير المالى للمؤسسة الوطنية للسلع التموينية.
- 11) الأخ / خليفة محمد أحمد / موظف اللجنة الشعبية العامة .
- 12) الأخ م / عبدالعظيم الغريو / موظف اللجنة الشعبية العامة للثروة البحرية .
- 13) الأخ م / خالد أحمد السنوسى / موظف المكتب الاستشارى الوطنى.
- 14) الأخ / رمضان العائب / مدير مكتب الأمين للجنة الشعبية العامة للثروة البحرية .
- 15) الأخ / أحمد سالم على فريج / سكرتير الأمين للجنة الشعبية العامة للثروة البحرية .
- 16) الاخ / محمد دله / مستشار بالمكتب الشعبى .

## ( الملحق الثانى )

## كشف بأعضاء الوفد الكورى

- 1 - لى سونج داي رئيس اللجنة الاقتصادية الخارجية .
- 2 - تشاى بونغ سونائب رئيس اللجنة الاقتصادية الخارجية .

- 3 - لى باوك سوك مدير اللجنة الاقتصادية الخارجية .
- 4 - كيم بوكوك مدير المراسم للجنة .
- 5 - لى تشول نائب المدير العام للشركة الكورية العامة للإنشاءات الخارجية .
- 6 - لى كوان كى المستشار الاقتصادى للسفارة الكورية الديمقراطية فى طرابلس .
- 7 - هان هونغ كيل مدير إدارة شئون التعاون بين الجنوب والجنوب للجنة .
- 8 - كيم دوهون نائب المدير لإدارة أفريقيا للجنة .
- 9 - لى سونغ بونغ مدير الشركة الكورية العامة للإنشاءات الخارجية .
- 10 - كيم سى زين رئيس قسم افريقيا للجنة .
- 11 - باك سونغ زين مشرف قسم افريقيا للجنة .
- 12 - آن هى سو مدير وزارة القوات المسلحة الشعبية ( العقيد ) .
- 13 - زوكيرنغ سيك نائب المدير للشركة التجارية بالغالل .
- 14 - ليم يونغ تشول مشرف المصرف التجارى .
- 15 - نام وى تشول مشرف اللجنة ( المترجم ) .